



No. 3

N° 3

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Monday
July 7, 2014

Lundi
7 juillet 2014

1st Session,
41st Parliament

1^{re} session
41^e législature

PRAYERS
10:30 A.M.

PRIÈRES
10 H 30

The Speaker informed the House that the Clerk had laid upon the Table the Roll of members elected at the General Election of 2014 (Sessional Paper No. 14i) (Tabled June 30, 2014).

The Speaker informed the House that Mr. Wilson, member for the Electoral District of Simcoe–Grey, was recognized as Leader of Her Majesty's Loyal Opposition.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:39 a.m.

À 11 h 39, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

Mr. Naqvi delivered to the Speaker a message from His Honour the Lieutenant Governor signed by his own hand, and the said message was read by the Speaker and is as follows:-

DAVID C. ONLEY

The Lieutenant Governor transmits Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31st March 2015 and recommends them to the Legislative Assembly.

Toronto, July 7, 2014.

(Sessional Paper No. 6, Aboriginal Affairs; Agriculture and Food / Rural Affairs; Attorney General; Cabinet Office; Children and Youth Services; Citizenship and Immigration; Community and Social Services; Community Safety and Correctional Services; Consumer Services; Economic Development, Trade and Employment/Research and Innovation; Education; Energy; Environment; Finance; Francophone Affairs, Office of; Government Services; Health and Long-Term Care; Infrastructure; Labour; Lieutenant Governor, Office of the; Municipal Affairs and Housing; Natural Resources; Northern Development and Mines; Premier, Office of the; Tourism, Culture and Sport; Training, Colleges and Universities; Transportation).

Le lieutenant-gouverneur transmet les prévisions des dépenses visant les montants nécessaires au fonctionnement de la province pour l'exercice se terminant le 31 mars 2015 et les recommande à l'Assemblée législative.

Toronto, le 7 juillet 2014.

(Document parlementaire n^o 6, Affaires autochtones; Agriculture et Alimentation/Affaires rurales; Procureur général; Bureau du Conseil des ministres; Services à l'enfance et à la jeunesse; Affaires civiques et Immigration; Services sociaux et communautaires; Sécurité communautaire et Services correctionnels; Services aux consommateurs; Développement économique, Commerce et Emploi/Recherche et Innovation; Éducation; Énergie; Environnement; Finances; Office des affaires francophones; Services gouvernementaux; Santé et Soins de longue durée; Infrastructure; Travail; Bureau du lieutenant-gouverneur; Affaires municipales et Logement; Richesses naturelles; Développement du Nord et Mines; Cabinet du Premier ministre; Tourisme, Culture et Sport; Formation, Collèges et Universités; Transports).

Ordered, That the message of the Lieutenant Governor together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 59.

The Speaker informed the House,

During the interval between the 40th and the 41st Parliament, the following documents were tabled:-

On June 4, 2014, Opinion on statements regarding the New Democratic Party and the Ontario Liberal Party under section 4 of the Taxpayer Protection Act, 1999 from the Chief Electoral Officer (Sessional Paper No. 7i).

On June 17, 2014, the 2013 Annual Report from the Information and Privacy Commissioner (Sessional Paper No. 8i).

On June 19, 2014, the 2013-2014 Annual Report from the Integrity Commissioner (Sessional Paper No. 9i).

On June 23, 2014, the 2013-2014 Annual Report from the Ombudsman (Sessional Paper No. 10i).

On June 26, 2014, the Report concerning the review of expense claims under the Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002, for the period April 1, 2013 to March 31, 2014 from the Integrity Commissioner (Sessional Paper No. 12i).

Le Président a informé la Chambre,

Pendant l'intervalle entre le 40^e et le 41^e parlement, les documents suivants ont été déposés :

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 2, An Act to amend the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 with respect to post-traumatic stress disorder. Ms. DiNovo.

Bill 3, An Act to amend the Planning Act with respect to inclusionary housing. Ms. DiNovo.

Bill 4, An Act to amend the Metrolinx Act, 2006. Ms. DiNovo.

Bill 5, An Act respecting the City of Toronto and the Ontario Municipal Board. Ms. DiNovo.

Bill 6, An Act to enact the Infrastructure for Jobs and Prosperity Act, 2014. Hon. Mr. Duguid.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 2, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail relativement au trouble de stress post-traumatique. M^{me} DiNovo.

Projet de loi 3, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire à l'égard de l'inclusion de logements abordables. M^{me} DiNovo.

Projet de loi 4, Loi modifiant la Loi de 2006 sur Metrolinx. M^{me} DiNovo.

Projet de loi 5, Loi portant sur la cité de Toronto et la Commission des affaires municipales de l'Ontario. M^{me} DiNovo.

Projet de loi 6, Loi édictant la Loi de 2014 sur l'infrastructure au service de l'emploi et de la prospérité. L'hon. M. Duguid.

Bill 7, An Act to enact the Burden Reduction Reporting Act, 2014 and the Partnerships for Jobs and Growth Act, 2014. Hon. Mr. Duguid.

Projet de loi 7, Loi édictant la Loi de 2014 sur l'obligation de faire rapport concernant la réduction des fardeaux administratifs et la Loi de 2014 sur les partenariats pour la création d'emplois et la croissance. L'hon. M. Duguid.

MOTIONS

With unanimous consent,
On motion by Mr. Naqvi,

Ordered, that, Bas Balkissoon, Member for the Electoral District of Scarborough-Rouge River, be appointed Deputy Speaker and the Chair of the Committee of the Whole House; that Ted Arnott, Member for the Electoral District of Wellington-Halton Hills, be appointed First Deputy Chair of the Committee of the Whole House; that Rick Nicholls, Member for the Electoral District of Chatham-Kent-Essex, be appointed Second Deputy Chair of the Committee of the Whole House; and that Paul Miller, Member for the Electoral District of Hamilton East-Stoney Creek, be appointed Third Deputy Chair of the Committee of the Whole House.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,
Sur la motion de M. Naqvi,

PETITIONS

Repealing the Green Energy Act 2009 (Sessional Paper No. P-1) Mr. Walker.
Ontario Dementia Plan (Sessional Paper No. P-2) Mrs. Gretzky and Mr. Hatfield.
Acute and Chronic Lyme Disease diagnosis (Sessional Paper No. P-3) Mr. Clark.
Price volatility and regional price differences of gasoline (Sessional Paper No. P-4) M^{me} Gélinas.
Funding the drug Esbriet (Sessional Paper No. P-5) Mr. Yurek.
Credit Unions (Sessional Paper No. P-6) Ms. Fife.
Closure of Kemptville and Alfred campuses (Sessional Paper No. P-7) Mr. McDonell.
PET scans (Sessional Paper No. P-8) M^{me} Gélinas.
Disbanding the College of Trades (Sessional Paper No. P-9) Mr. Walker.
Ombudsman oversight of Long Term Care Homes and hospitals (Sessional Paper No. P-10) M^{me} Gélinas.
Affordable and reliable electricity (Sessional Paper No. P-11) Mr. McDonell.
A five day home care guarantee (Sessional Paper No. P-12) M^{me} Gélinas.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for the Consideration of the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the opening of the Session having been read,

Ms. Vernile moved, seconded by Mr. Rinaldi,

That an humble Address be presented to His Honour the Lieutenant Governor as follows:-

“To the Honourable David C. Onley, Lieutenant-Governor of Ontario:

ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour de passer à l'étude du discours prononcé par Son Honneur le lieutenant-gouverneur à l'ouverture de la session,

M^{me} Vernile propose, appuyé par M Rinaldi,

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, beg leave to thank Your Honour for the gracious speech Your Honour has been pleased to address to us at the opening of the present Session."

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

The Acting Speaker (Mr. Arnott) informed the House,

Le président suppléant (M. Arnott) a informé la Chambre,

That the following document was tabled:-

Que le document suivant a été déposé :-

The 2012-2013 Annual Report from the Provincial Advocate for Children and Youth (Sessional Paper No. 5).

Debate resumed and after some time,

Le débat reprend et après quelque temps,

The Deputy Speaker informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Le Vice-Président a informé la Chambre des changements suivants dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

Ms. Jones assumes ballot item number #29 and Mr. Yurek assumes ballot item number #5.

Debate resumed and after some time,

Le débat reprend et après quelque temps,

The House adjourned at 5:58 p.m.

À 17 h 58, la chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(a)**

**PÉTITIONS DÉPOSÉES
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39a) DU RÈGLEMENT**

Raising the ADP Grant amount to increase the coverage for Ostomy (Sessional Paper No. P-13) (Tabled July 7, 2014) Mr. Clark.

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA:

Bill 6, An Act to enact the Infrastructure for Jobs and Prosperity Act, 2014 (No. 7) (Tabled July 7, 2014).

Bill 7, An Act to enact the Burden Reduction Reporting Act, 2014 and the Partnerships for Jobs and Growth Act, 2014 (No. 8) (Tabled July 7, 2014).

Certificate pursuant to Standing Order 108(f)(1) re intended appointments dated May 2, 2014 (No. 2i) (Tabled May 2, 2014).

Hydro One, 2011 Annual Report (No. 4i) (Tabled May 6, 2014).

Independent Electricity System Operator / Gestionnaire indépendant du réseau électrique, 2012 Annual Report (No. 5i) (Tabled May 6, 2014).

Ministry of Finance / Ministère des Finances, Long-Term Trends in the Middle Class Incomes, Draft, April 15, 2014, Labour and Demographic Analysis Branch, Office of Economic Policy / Tendances à long terme des revenus de la classe moyenne, version provisoire, 15 avril 2014, Direction de l'analyse en matière de démographie et de travail, Bureau des politiques économiques (No. 6i) (Tabled May 15, 2014).

Ontario Arts Council / Conseil des arts de l'Ontario, Annual Report 2011-2012 (No. 3i) (Tabled May 2, 2014).

Ontario Human Rights Commission / Commission ontarienne des droits de la personne, Annual Report 2013-2014 (No. 13i) (Tabled June 26, 2014).

Order in Council 856/2014, dated June 25, 2014, appointing Brian Beamish as the temporary Information and Privacy Commissioner for the Province of Ontario (No. 11i) (Tabled June 26, 2014).

Public Health Ontario / Santé publique Ontario, 2012-2013 Annual Report (No. 1i) (Tabled May 2, 2014).

Special Warrant issued on May 5, 2014 for the payment of money defraying the expenses of the Government of the Province of Ontario for the purposes of the general and necessary expenditures of certain offices, ministries and authorities for the period from April 1, 2014 in the fiscal year beginning April 1, 2014 (No. 1) (Tabled July 2, 2014).

Certificate pursuant to Standing Order 108(f)(1) re intended appointments dated July 4, 2014 (No. 4) (Tabled July 4, 2014).
